

作品「漂浮氣泡」聲音介紹文字稿
Artwork “Fragile World” Audio Guide Transcript
作品「漂浮气泡」声音介绍文字稿

漂浮氣泡
高浚明

一顆不知名的球體安頓在玉帶橋的中間處，直徑與橋寬相互匹配，這球體似乎與新主人完美吻合。長期以來，人類一直認為球體是完美的形狀，是團聚、永生和時間無限的代表。

命名為《漂浮氣泡》，人們會意識到球體是由無數鏡條環組成，並面向來訪的路線呈現一種幾乎不存在的表象，刻劃一個透過鏡面反射來挖掘真相和歷史的領土。鹽田梓的三代，後代和未知的未來以時間順序展開，不同紋理的反射揭示前人所遇到的艱辛和客家婦女為所愛的付出和犧牲，拼湊成一個時間線。

《漂浮氣泡》是玉帶橋新生的第四層，她承認過去的存在並祝福即將到來的日子。當遊人們享受目前安穩的成果時，我們是否有責任繼承從島上學到的態度來克服我們將會可能遇到的挑戰。

Fragile World
Anthony Ko

An unknown globe settles down at the middle junction of Jade-Girdle Bridge, with the matching diameter to the bridge width, the sphere appears to be a perfect fit to the new host. The sphere is long believed by mankind to be a shape of perfection, a representation of reunion, eternal life and infinity of time.

Entitled ‘Fragile World’, one would realise the spheroid is a constitution of numerous mirrored rings angled towards the arrival path, revealing an appearance that almost does not exist, drawing a territory that excavates truth and history through reflections. Three generations of Yim Tin Tsai, the offspring and their future are embarked chronologically into segments of textured reflections to expose hardships that the ancestors encountered and sacrifices of the individual Hakka women to pave way for their beloved ones, bolting into a patchwork of time.

“Fragile World” is a nostalgic fourth layer to the Jade-Girdle Bridge, acknowledging the presence of the past and blessing to the upcoming days. While travellers enjoy the fruition of current stability, are we responsible to inherit the attitudes learnt from the island to overcome the challenges we may face?

漂浮气泡
高浚明

一颗不知名的球体安顿在玉带桥的中间处，直径与桥宽相互匹配，这球体似乎与新主人完美吻合。长期以来，人类一直认为球体是完美的形状，是团聚、永生和时间无限的代表。

命名为《漂浮气泡》，人们会意识到球体是由无数镜条环组成，并面向来访的路线呈现一种几乎不存在的表象，刻划一个透过镜面反射来挖掘真相和历史的领土。盐田梓的三代，后代和未知的未来以时间顺序展开，不同纹理的反射揭示前人所遇到的艰辛和客家妇女为所爱的付出和牺牲，拼凑成一个时间线。

《漂浮气泡》是玉带桥新生的第四层，她承认过去的存在并祝福即将到来的日子。当游人们享受目前安稳的成果时，我们是否有责任继承从岛上学到的态度来克服我们将会可能遇到的挑战。